

nihil pœnæ imponit. Doctores tamen indistinctè illam legem intelligunt in nupta et non nupta; abhorret enim multum lex mulierem servo proprio se commiscere, ut Angelus ibi dicit. Tu cogita, et vide quæ dico in gloss. proxima.

(7) *Con su seruo.* Adde l. unic. *C. de mulier. quæ serv. prop. se injunx.* et durius statuitur hic contra mulierem quàm ibi; non enim ibi jubetur tradi igni mulier, sicut hic, etsi adulterium cum servo proprio committeret; et mulier incontinens inter servos est dedecus totius cognationis, l. unic. *C. de senatusconsult. Claud. toll.* et ibi Baldus. Et quid si sit vidua vel virgo illa, quæ servo proprio commiscetur? Dic ut in dict. l. unic. et per Angel. Aret. in suo tract. *malefic.* in parte *che me hay adulterato*, col. 7. et adverte cum ibi dicit de familiaribus juxta dictam l. quam allegat: et vide quæ dixi suprâ in gloss. super parte *casada*. Et si esset familiaris ille cum quo domina se commiscuit, videtur quòd quoad eum locum habeat pœna dictæ l. unic. et ita intelligatur Angelus, et probatur in dict. l. 2. tit. 19. infrâ eod. cum dicit, *o sirviente*: et vide de hoc l. 1. tit. 15. lib. 8. *Ordinam Regal.* unde et Joan. Fab. in §. *item lex Julia, de adulteriis, Instit. de public. jud.* extendit dictam l. unic. ad quoscumque, qui debent mulierem servare; et ideo videtur, secundum eum, quòd si custos carceris cognoscat mulierem captam sibi commendatam, acriter puniatur, et de consuetudine regni Franciæ suspendatur.

(8) *Quemidos.* Sed an hodie procedat ista pœna stante lege Fori, quæ servatur in usu, per quam adulter et adultera jubentur poni in manibus viri? Et videtur quòd adhuc isto casu speciali procedat; sicut enim ut dicit Angel. in dict. l. unic. per authent. *sed hodie, C. de adulter.* non tollitur pœna illius legis etiam respectu mulieris, et satis probatur hic in ista lege Partitarum, sic est dicendum, quòd neque ista specialis pœna in isto casu non tollatur per dispositionem legis Fori. Sed quid si servus sit proprius viri, non uxoris? Videtur idem dicendum, cum inter eos sit usus promiscuus, et quædam societas, l. 1. *D. rerum amotar.* Bald. in l. *nulla, C. de jure dotis, facit l. sciendum, §. si fundus, D. qui satisd. cog.* et quia videtur eadem ratio, et causari idem deducit ex tali commixtione: cogita tamen super his tu qui habes majus otium.

(9) *De su marido.* Sumpta videtur ista lex ex textu in l. *consensu, §. vir quoque, C. de repud.* et ex authent. *de nuptiis, cap. 14. §. mittiores, collat. 4. et ex l. fin. tit. 2. lib. 3. Foro LL. et à l. 5. tit. 5. lib. 4. ejusd. Fori:* et tene menti istam legem, quæ latius declarat dictas ll.

LEY XVI.—Que pena merecen aquellos que a sabiendas se casan dos vezes (a).

Maldad conocida fazen los omes en casarse dos vezes a sabiendas, biuiendo sus mugeres; e otrosi las mugeres, sabiendo que son biuos sus maridos. Otrosi y ha, que son desposados por palabras de presente (b), e nieganlo, e desposanse, e casanse con otras mugeres. E aun otros y ha, que seyendo desposados, assi como de suso diximos, maguer non se casen, son sabidores que aquellas con quien son desposados, que se casan con otros: e callanse, e dexan fazer el casamiento, o las casan ellos mesmos con otros que non saben esto. E porque de tales casamientos nacen muchos deseruicios a Dios, e daños, e menoscabos, e deshonrras grandes a aquellos que reciben tal engaño, cuydando casar bien, e lealmente, segun manda Santa Iglesia, e casan con tales con quien bien despues en pecado; e quando cuydan estar asosegados en sus casamientos, e han sus hijos de so vno, viene la muger primera, o el marido, e faze departir el casamiento, e fincan por esta razon muchas mugeres escarnecidas, e deshonrradas, e malandantes para siempre, e los omes perdidosos en muchas maneras. Porende mandamos (1), que qualquier que fiziere a sabiendas tal casamiento, en alguna destas maneras que diximos en esta ley, que sea porende

desterrado en alguna Isla por cinco años, e pierda quanto ouiere en aquel lugar do fizo el casamiento, e sea de sus hijos, o de sus nietos, si los ouiere. E si hijos, o nietos non ouiere, sea la meytad de aquel que rescibio el engaño, e la otra meytad de la Camara del Rey: e si amos fueren sabidores que alguno dellos era casado, e a sabiendas caso con el, estonce deuen ser amos desterrados cada vno en su Isla, e los bienes de qualquier dellos, que non ouiere hijos, nin nietos, deuen ser de la Camara del Rey (c).

(a) L. 8, tit. 1, lib. 3 del F. R.—L. 9, tit. 1, y LL. 2 y 3, título 3, P. 4.—LL. 6, 7, 8, 9 y 10, tit. 28, lib. 12 de la N. R.

(b) Abolido el matrimonio clandestino por el Santo Concilio de Trento, no hay ya mas que esponsales de futuro.

(c) Actualmente debe observarse lo dispuesto en el cap. 2, título 12, lib. 2 del novísimo Código penal que trata de la *celebración de matrimonios ilegales*, pues esta ley de Partida ha sido derogada, como todas las penales anteriores á la promulgación del mismo Código, por su art. 494 (hoy 496, segun el R. D. de 21 de setiembre de 1848).

LEY XVI.—Illa quæ continentur in legibus suprâ dictis, vendicant sibi locum de jure antiquo, quando sine colore matrimonii committitur adulterium; ubi autem sub matrimonii aut sponsaliorum colore quis secundò nubit durantibus primis sponsalibus, seu matrimonio, aut consentit copulatum aut obligatum sibi alteri nubere, malum manifestum facit, et in peccato vivit, aut alium vivere facit, et occasionem dat ad magna inconvenientia, de quibus in textu; et ideo ad quinquennium in insulam relegatur, et perdit omnia bona, filiis aut nepotibus applicanda, quibus non extantibus Regi medietas, et alia damnum passo applicabitur, et si uterque contrahentium scivit, quilibet in sua insula relegabitur; et bona ejus qui filios, vel nepotes non habet, Regis Cameræ applicabuntur. Hoc dicit.

(1) *Mandamos.* Nova decisio circa adjectionem pœnarum videtur ista, nam l. *eum qui duas, C. adulter.* aliter disponit. Item, et si teneatur opinio Glossæ in §. *si adversus, Institut. de nupt.* et in §. 1. in authent. *de incest. nupt.* quòd qui binas contrahit nuptias, prima uxore vel primo viro vivente, puniatur pœna contrahentium incestas nuptias; aliter hic statuitur, licet in multis sequatur illam pœnam, de qua in dicta l. *eum qui duas*, et in dict. authent. ubi Angelus dixit, opinionem Glossæ ibi, quòd procedat illa authentica in quibuscumque illicitis nuptiis, esse veram; et adde Angelum Aretin. in tract. *malefic.* in parte *che me ay adulterato*, col. 8. ubi dicit, quòd vidit multos errare in intellectu dictæ l. *eum qui duas*, punientes capitaliter eum, qui actualiter habet duas uxores, cum tantum secundum eum debeat imponi pœna stupri, prout vult etiam Salicetus in dict. l. *eum qui duas*. Hodie est in usu pœna de qua in l. 6. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* quæ videtur tantum loqui respectu pœnæ virorum; unde fortè in fœminis habet locum hujus legis Partitarum dispositio, nisi fœmina conjugata vivente primo viro cum alio contrahat, cui se carnaliter commisceat; tunc habebit locum pœna legis Fori tit. 7. lib. 8. in l. 1. et 2. tit. 15. lib. 8. *Ordin. Regal.* et quod in casu suo habetur in l. 7. ejusd. tit. et qui accusat eos, quia dicit contraxisse secundò, primo matrimonio durante, debet probare vitam primi conjugis, neque sufficet, quòd probetur præsumptivè ea præsumptione, qua lex præsumit aliquem vivere usque ad centum annos, secundum Bartol. in l. *si inter, D. de rebus dub.* ubi et Socinus. An autem inquisitores hæreticæ pravitatis cognoscant de isto crimine, videas Lap. m. et Dominic. in cap. *accusatus, §. sane de hæretic.* lib. 6. quòd sic, et Gundisal. et Villadiego in tract. *de hæretic. pravitale*, quæst. 9. qui distinguit inter contrahentem clam, vel palam; vide de hoc Didacum à Covarrubias 2. part. sui tract. *matrim.* cap. 7. §. 3.

TITULO XVIII.

DE LOS QUE YAZEN CON SUS PARIENTAS, O CON SUS CUÑADAS (a).

Muy grand pecado fazen los omes, yaziendo con sus cuñadas, o con sus parientas; a que dizen en latin, incestus. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los Adulterios, queremos aqui dezir deste pecado, que cosa es, e fasta qual grado deue ser pariente, o cuñado, el que yaze con la muger, para caer en este pecado: e quien lo puede acusar despues de caydo, e ante quien, e en que manera, e a quien: e que pena merece el ome, o la muger, si le fuere prouado este yerro, e por que razones se puede escusar desta pena.

(a) Tit. 8, lib. 4 del F. R.—L. 2, tit. 21 del Ord. de Alc.—Tit. 15, lib. 8 de las OO. RR.—Tit. 29, lib. 12 de la N. R.

TITULUS XVIII. DE CRIMINE INCESTUS.

LEY I.—Que cosa es el pecado que faze ome con su parienta, a que dizen en latin, incestus: e fasta qual grado es pariente de la muger el que faze este pecado (a).

Yazer ome con su parienta, o cuñada es pecado (1) que peña (b) mucho a Dios, e que tienen los omes por muy gran mal, e llamanlo en latin, incestus; que quiere tanto dezir, como pecado que es fecho contra castidad; e cae en este pecado el que yaze a sabiendas con su parienta (2) fasta el quarto grado (3) (c), o con cuñada (4), que fuesse muger de su pariente fasta en esse mesmo grado (d).

(a) L. 1, tit. 29, lib. 12 de la N. R.

(b) Ofende.

(c) Atencion á la glosa de Gregorio Lopez.

(d) Véase el cap. 3, tit. 10, lib. 2 del Código penal de 1848.

LEY I.—Incestus est coire scienter cum consanguinea, vel affine infra quartum gradum, et dicitur incestus, quasi contra castitatem factus. Hoc dicit.

(1) *Peccado.* Est enim gravius adulterio, ut in cap. *adulterii, 32. quæst. 7.* et §. *sunt enim*, sub cap. 10. et adde cap. *de his, 53. quæst. 5.* et cap. *fin. 35. quæst. 8.*

(2) *Con su parienta.* Incestus enim est consanguinearum, vel affinium abusus, cap. *lex illa, 56. quæst. 1.* Item committitur incestus cum filia filiz, vel filii uxoris, ut in Levitic. cap. 18. v. 10. et 11. Hostiens. tit. *de adulter.* in summa, et vide in materia 36. quæst. 5. per totum.

(3) *Quarto grado.* Ut in cap. *non debet, de consanguin. et affin.* et in l. 12. tit. 2. *Part. 4.* et fiet computatio secundum jus canonicum juxta ea quæ traduntur per Decium consil. 158. vol. 1.

(4) *Con cuñada.* Et an requiratur quòd affinitas sit copula consummata? Vide per Glos. in cap. *si quis desponsaveris, 27. quæst. 2.* per Bald. in l. *affinitatis, C. communia, de success.*

LEY II.— Quien puede acusar al que cae en pecado de incesto, e ante quien, e en que manera, e a quien.

Al que yoguiesse con su parienta, o con su cuñada, puede acusar cada ome del Pueblo (a), fasta aquel tiempo (1), que diximos que puede ser acusado de adulterio el que lo fiziere: e puelo fazer ante el Judgador del lugar do fue fecho el yerro, o delante aquel que ha poder de apremiar el acusado: e deue ser fecha la acusacion deste pecado, en aquella mesma manera, que diximos, que pueden fazer la del adulterio. Otrosi, puede ser acusado deste yerro todo ome que lo fiziere,

fueras ende moço menor de catorze años, e la moça menor de doze (b).

(a) Hoy no puede procederse sino á instancia de la persona agraviada ó de su tutor, padres ó abuelos; y si la persona agraviada careciere por su edad ó estado moral de personalidad para estar en juicio, y fuere ademas de todo punto desvalida, careciendo de padres, abuelos, hermanos, tutor ó curador que denuncien, podrá verificarlo el procurador síndico ó el fiscal por fama pública. Artículo 361 del Código penal de 1848, modificado por R. D. de 21 de setiembre del mismo año.

(b) Conforme al art. 8 del Código están exentos de responsabilidad criminal, entre otros, el menor de nueve años, y el mayor de nueve, menor de quince, á no ser que haya obrado con discernimiento, debiendo hacer el tribunal declaracion expresa sobre este punto para imponerle pena ó declararlo irresponsable.

LEY II.—De incestu potest accusare quilibet de populo coram giudice loci malefici, vel giudice rei: et fit hæc accusatio sicut de adulterio: et potest fieri intra illud tempus, quo adulterium; contra impuberem tamen masculum vel fœminam non habet locum accusatio incestus. Hoc dicit.

(1) *Fasta aquel tiempo.* Usque ad quinquennium scilicet, ut in l. 4. suprâ tit. 17. et in l. *mariti, §. quinquennium, l. fin. D. de adulter.*

LEY III.— Que pena merece el que yoguiesse con su parienta, o con su cuñada; e por que razones se puede escusar desta pena (a).

Con parienta, o con cuñada, faziendo algun ome pecado de luxuria a sabiendas, non se auiedo ayuntado a ella por razon de casamiento, si le fuere prouado en juyzio por testigos que sean de creer, o por su conocimiento, deue auer pena de adulterio (b) (1). Esta mesma pena deue auer la muger (2), que a sabiendas fiziere este pecado. E si por aventura, alguno casasse a sabiendas (3) con su parienta, quel pertenesciesse fasta el grado sobredicho, e se ayuntasse a ella carnalmente, si fuere ome honrrado (c) (4) deue perder la honrra, e el lugar que tenia, e ser desterrado para siempre en alguna Isla. E si hijos non ouiere legitimos de otro casamiento, deuen ser todos sus bienes de la Camara del Rey; fueras ende, si tal casamiento como este fuesse otorgado por dispensacion del Papa. E si aquel que fiziesse el casamiento fuere ome vil (d), deuenle dar açotes publicamente, despues desterrarlo para siempre, assi como de suso diximos: e de las arras, e dotes, que fuessen dadas por razon de tales casamientos, dezimos que deue ser guardado lo que diximos en la quarta Partida deste libro en el título de los Casamientos, en las leyes que fablan en esta razon (5) (e).

(a) L. 2, tit. 5, lib. 3 del F. J.—LL. 4 y 3, tit. 8, lib. 4 del F. R.—LL. 4 y 11, tit. 7, P. 6.—L. 1, tit. 29, lib. 12 de la N. R.

(b) El Código penal de 1848 en su art. 356 castiga con la pena de prision menor al que «cometierte estupro con su hermana ó descendiente, aunque sea mayor de veinte y tres años.»

(c) (d) Repetimos nuestra nota 2.ª á la L. 14 del título precedente.

(e) En lugar de las penas establecidas en esta ley, derogadas como todas las penales anteriores á la promulgación del Código por su art. 494 (hoy 496 segun el R. D. de 21 de setiembre de 1848), deberá observarse lo dispuesto en el cap. 2, tit. 12, lib. 2 del mismo Código penal, que trata de la *celebración de matrimonios ilegales*.

LEX III.—Pœna incestus est, quòd si fiat citra matrimonium, punitur pœna adulterii. Si autem sub matrimonii figura seu colore, si est honorabilis, perditio honore in insulam perpetuò deportatur; et si filios non habet alterius matrimonii, ejus bona Regis Cameræ applicantur. Si autem est vilis, publicè verberatus deportatur, et de dote et arris fiet quòd dicitur quarta Partita huj. lib. tit. de matrini. Hoc dicit.

(1) *Pœna de adulterio.* Quæ mortis est in masculino, ut in l. penult. supra, tit. 17. et medietatis bonorum publicatio, ut in l. 5. tit. 15. lib. 8. *Ordin. Regal.* et adde l. *inter liberas*, §. 1. et Gloss. in l. *si adulterium cum incestu*, in princ. D. de adulter.

(2) *La muger.* Si referas, cum dicit, *esta mesma pena*, ad pœnam viri, erit in muliere similiter pœna mortis; si verò referas ad pœnam adulterii, qui videtur propior et benignior sensus, erit pœna detruisionis in monasterium, ut in dict. l. penult. et in authent. *sed hodie*, C. de adulter. si tamen adulterium et incestus concurrant, tunc sine dubio erit pœna mortis etiam in muliere, ut in l. *si adulterium cum incestu*, in princ. et ibi notat Bartol. D. de adulter. et Angel. in tractatu *malefic.* in parte *che me ay adulterato*, col. 5. ad fin. facit cap. *relegentes*, 25. quæst. 5. Quid tamen si coitus essent inter ascendentes, et descendentes? Videtur, quòd tunc puniatur pœna mortis etiam mulier, cum ille non solum dicatur incestuosus coitus, imò et nefarius, et facit quòd habetur Levitici cap. 18. v. 8. et 10. neque ista lex Partitarum de tali nefario coitu videtur loqui, sed de incestu inter collaterales et affines, qui propriè dicitur incestus, ut in §. *ergo*, *Institut. de nupt.* inter ascendentes et descendentes dicitur nefarius, ut dixi, et tradit Angelus Aret. in dict. *tract.* in parte *che me ay adulterato*, col. pen. et habetur in authent. *de incest. nupt.* in princ. in contrarium facit l. 15. tit. 2. *Partit.* 4. quæ et coitum cum filia dicit incestuosum. Item et idem Angelus Aret. ubi supra, dicit coitum nefarium et incestuosum puniri ut adulterium; et fortè ista tanquam benignior sententia servaretur in practica; et adde ad prædicta quæ dixi in l. penult. tit. 15. *Partit.* 6.

(3) *A sabiendas.* Sciens factum, sed ignorans jus; nam si utrumque sciret, non levius, sed durius esset puniendus, si ageretur ad pœnam de stupro et incestu; si verò agatur ex constitutionibus, quæ puniunt incestas nuptias, requiritur quòd contraxerit dolosè et scietè, et ideo quacumque ignorantia ab ista pœna excusaretur, unde quando incestus fit sub colore matrimonii, distingue ut per Bartolum in l. *si adulterium cum incestu*, in princ. penult. et fin. col. D. de adulter. et per Angel. in eadem l. §. *incestum*.

(4) *Honrado.* Concordat cum authent. *incestas*, C. de incest. nupt. et cum corpore unde illa sumitur; et distingue ut dixi supra in gloss. proxim. Et quòd ad judicandum incestas nuptias inspiciatur jus canonicum, et non civile, vide per Decium, consil. 158.

(5) *En esta razon.* Imo vide in l. 30. et 51. tit. 14. §. *Partit.*

TITULO XIX.

DE LOS QUE YAZEN CON MUGERES DE ORDEN, O CON BIUDA QUE BIUA HONESTAMENTE EN SU CASA, O CON VIRGINES, POR FALAGO, O POR ENGAÑO, NON LES FAZIENDO FUERZA (a).

Castidad es vna virtud que ama Dios (1), e deuen amar los omes. Ca, segund dixerón los Sabios antiguos (2), tan noble, e tan poderosa es la su bondad, que ella sola (3) cumple para presentar las animas de los omes, e de las mugeres castas, ante Dios; e por ende yerran muy grauemente aquellos que corrompen las mugeres, que bien de esta guisa en Religion, o en sus casas, seyendo biudas, o seyendo virgines. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los que yazen con sus parentas, o con sus cuñadas; queremos aqui dezir, de los que fazen pecado de luxuria con tales mugeres como estas. E demostraremos las razones, por que yerran grauemente los que fazen este pecado, maguer non lo fagan por fuerça: e quien puede acusar

a los fazedores de este pecado, e ante quien: e que pena merecen, despues que les fuere prouado.

(a) Títulos 4 y 5, lib. 3 del F. J.—Tit. 8, lib. 4 del F. R.—L. 2, tit. 21 del Ord. de Alc.—Tit. 15, lib. 8 de las OO. RR.—Títulos 26, 27, 28 y 29, lib. 12 de la N. R.

TITUL. XIX. DE STUPRATORIBUS VIRGINUM, ETC. IN SUMMA.

(1) *Que ama Dios.* Castitas Deo placet, vide in cap. *ut lex continentia*, 27. quæst. 1.

(2) *Antiguos.* Habetur hoc in authent. *de lenonibus*, §. *sancimus*.

(3) *Sola.* Non intelligas quòd alia virtutes hoc non possunt face-re, et intellige quòd castitas sola potens est Deo animas presentare, scilicet sine aliis virtutibus; non tamen intelligas quòd alia virtutes absint, et non exigitur, quòd concurrant æquè principaliter, sed saltem debet habere accessoriè, quia non potest quis habere unam virtutem sine aliis, licet possit habere opus virtutis, ut dicit glossa notabilis in cap. *nisi cum pridem*, in verbo *virtutem, de renuntiat*. Abb. in cap. 1. *de voto*, et in proœmio *Decretal.* col. penult.

LEY I.—De las razones porque yerran los omes grauemente, que yazen con las mugeres sobredichas (a).

Grauemente yerran los omes que se trabajan de corromper las mugeres Religiosas (1), porque ellas son apartadas de los vicios, e de los sabores deste mundo, e se encierran en el Monesterio para fazer aspera vida, con intencion de servir a Dios. Otròs dezimos, que fazen gran maldad aquellos que sosacan con engaño, o falago, o de otra manera, las mugeres virgines, o las biudas, que son de buena fama, e bien honestamente; e mayormente, quando son huespedes en casa de sus padres, o dellas, o de los otros que fazen esto vsando en casa de sus amigos: e non se puede escusar, que el que yoguiere con alguna muger destas, que non fizo muy gran yerro, maguer diga que lo fizo con su plazer della (2), non le faziendo fuerça. Ca, segund dizen los Sabios antiguos (3), como en manera de fuerça es, sosacar e falagar las mugeres sobredichas, con prometi-mientos vanos, faziendoles fazer maldad de sus cuerpos; e aquellos que traen esta manera, mas yerran que si lo fizesen por fuerça (b).

(a) L. 11, tit. 4, lib. 3 del F. J.—Tit. 28, lib. 12 de la N. R.

(b) Véanse los capítulos 2 y siguientes del tit. 10, lib. 2 del Código penal, cuyo art. 361 se halla modificado por el R. D. de 21 de setiembre de 1848, y ténganse presentes las circunstancias 9, 10, 19, 20 y 23 que como agravantes enumera entre otras el art. 40 del mismo Código.

LEY I.—Graviter peccat qui corrumpere procurat monialem, aut virginem, aut viduam honestam, etiam ipsi volentibus, quia magis peccat, quam si violenter raperet. Hoc dicit.

(1) *Religiosas.* Tria peccata committit accedens ad monialem; incestum, quia sponsa Dei est, qui est pater noster. Item adulterium, quia sponsam alterius corrumpit. Item sacrilegium, quia est res sacra, ut per Gloss. in cap. *virginibus*, 27. quæst. 1.

(2) *Della.* Nam licet mulier velit, non licet eam stupro cognoscere, propter sexus fragilitatem, ut hic, et in l. *raptores*, C. de *Episc. et Cleric.* et in §. in fin. *Institut. quibus alien. non licet*, in volentem enim non licet peccare, l. *lege*, §. *idem Divus*, D. ad leg. *Cornel. de sicar.* vers. *planè*, l. 5. §. *si quis volentem*, D. de *liber. homin. exhibend.*

(3) *Los sabios antiguos.* In l. unic. C. de *rupt. virg.*

LEY II.—Quien puede acusar al que yoguiere con alguna de las mugeres sobredichas (a).

Aquellos, que diximos en el titulo ante deste, que pueden acusar a los que fizieren pecado de incesto, en aquella manera misma, e fasta aquel tiempo (1), e ante aquellos Judgadores, pueden acusar a los que fazen pecado de luxuria con muger de Orden (2), o con biuda que biue honestamente, o con muger virgen, assi como de suso diximos; e si les fuere prouado, deuen auer pena en esta manera. Que si aquel que lo fiziere fuere ome honrrado (b), puede perder (3) la meytad de todos sus bienes, e deuen ser de la Camara del Rey. E si fuere ome vil (c), deue ser apotado publicamente, e desterrado en alguna isla por cinco años. Pero si fuesse sieruo (d) (4), o siruiente de casa (5), aquel que sosacare, o corrompiere alguna de las mugeres sobredichas, deue ser quemado por ende: mas si la muger que algun ome corrompiesse non fuesse Religiosa, nin virgen, nin biuda, nin de buena fama, mas fuesse alguna otra muger vil (6), estonce dezimos, que le non deuen dar pena por ende, solamente que non le faga fuerça (7) (e).

(a) L. 8, tit. 3, lib. 3 del F. J.—LL. 2 y 3, tit. 8, lib. 4 del F. R.—L. 4, tit. 13 de esta Partida.

(b) (c) Repetimos nuestra nota 2.ª a la L. 14, tit. 17 de esta Partida.

(d) Respecto a la esclavitud véase nuestra nota 2.ª a la L. 4, tit. 13 de esta Partida.

(e) Habiendo sido abolidas las leyes penales anteriores a la promulgacion del novísimo Código penal por su art. 494 (hoy 496 segun el R. D. de 21 de setiembre de 1848), las penas que hoy deben imponerse son las prevenidas en el capítulo 2 y siguientes del tit. 10, lib. 2 del Código, teniéndose presentes las circunstancias agravantes que hemos indicado en la nota última a la ley que precede. Y en cuanto a la acusacion deberá observarse lo dispuesto en el art. 361, conforme a la modificacion que en el mismo Código ha causado el R. D. de 21 de setiembre de 1848.

LEX II.—Eadem pœna, quam incestum committens patitur, tenetur virginem dolosè corrumpens, seu cum honesta vidua, vel religiosa coitum faciens; qui si fuerit homo honorabilis, perdit medietatem bonorum Regis cameræ applicandam; et si fuerit vilis, publicè flagelletur, et in insulam per quinquennium condemnatur; si tamen servus de domo fuerit, comburatur: et si mulier non fuerit honesta, religiosa, nec virgo, nec vidua bonæ famæ, vel vilis, ejus accessus est impunibilis. Hoc dicit.

(1) *Aquel tiempo.* Quinquennium scilicet, ut dixi supra tit. 18. l. 2.

(2) *Con muger de orden.* Ut hic vides, stuprum monialis eadem pœna punitur qua stuprum alterius virginis, vel viduæ, quando stuprum committitur sine raptu: per legem tamen Ordinatorum additur publicatio medietatis bonorum, ut in l. 5. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* et adde cap. *si qua monacharum*, 27. quæst. 1.

(3) *Deue perder.* Concordat cum §. *item lex Julia de adulteriis*, vers. *sed eadem lege*, *Institut. de pub. judic.* et procedit ista pœna, ut hic et ibi habetur, quando stuprum fit sine vi. Sed an procedat etiam si mulier seducta fuerit blanditiis et suasionibus viri? Videtur quod sic, per id quod habetur supra eod. l. 1. In contrarium facit quod notat And. de Iser. in tit. *quæ sunt regalia*, in parte *contrahentium incestas nuptias*, col. 4. ubi tractat de intellectu dicti versic. *sed eadem lege*, ubi dicit, quod verus intellectus illius §. sit, quando sine vi, sine rapina, sine interpellatione virginem stupravit; nam si nolentem virginem rapuisset et asportasset de domo, vel domum introisset sine virginis voluntate, et sic per vim, licet postea cum ejus voluntate, postquam domum ingressus fuit, eam stupravit, inspiciendum est potius initium violentum, introitum scilicet sine voluntate mulieris, argumento

l. *clam possidere*, in princ. D. de *acquir. poss.* et esset tunc pœna l. *raptores*, C. de *Episc. et Cler.* quando in fine dicit, *sive volentibus, etc.* Item si interpellasset, vel sollicitasset, vel odiosis artibus circumvenisset, licet postea volentem, quia hoc ipsum velle ab insidiis nequissimi hominis est, qui meditabatur rapinam, l. 1. C. de *raptu virgin.* pro quo est l. 1. §. fin. D. de *extraordin. crimin.* unde magnus saltus est secundum eum a publicatione partis honorum ad pœnam capitis propter rapinam, interpellationem et sollicitationem. His verò cessantibus habet locum dictus versic. *sed eadem lege*; hæc dicit And. de Iser. Idem videtur fuisse de mente Jacobi de Bello Viso, quem refert Albericus in l. *raptores*, C. de *Episc. et Cleric.* cum dicit, quod quando voluntas hominis præcessit voluntatem mulieris, punitur capite, sive vim fecerit, sive non, allegat dict. l. 1. §. fin. D. de *extraordin. crimin.* et dict. l. *raptores*, et §. *si autem per vim*, *Instit. de public. judic.* intelligit ergo dictum vers. *sed eadem lege*, quando non præcessit viri interpellatio, seu corruptela; si ergo voluntas mulieris præcessit, habet locum pœna dicti vers. *sed eadem*; si præcessit voluntas hominis, habet locum pœna dictæ l. 1. §. fin. D. de *extraordin. crimin.* si autem est dubium, tunc illius præsumam voluntatem præcessisse, qui ivit ad domum alterius, argumento l. 1. §. *cum arietes*, D. si *quadrup. pauper. fec. dicat*, si autem fuit extra domum, neque apparet cujus voluntas præcesserit, in dubio præsumam masculi voluntatem præcessisse, argumento dict. l. *raptores*, et dict. l. unic. C. de *raptu virgin.* secundum Bald. post Jacob. de Bello Viso, et Thomam de Formagli in dict. l. *raptores*. Idem videtur voluisse Bartolus in dict. l. 1. §. fin. D. de *extraordin. crimin.* cum opponendo de dicto §. *item lex Julia*, versic. *sed eadem lege*, respondet post Jacobum de Aren. quod in casu dicti §. final. intervenit aliqua violentia interpellando, vel conducendo eam, vel committendo. Pro hoc etiam facit textus in cap. 45. in authent. *de sanctis. Episcop.* cum dicit: «si quis rapuerit, aut sollicitaverit, aut corruperit, ascetiam, aut diaconiam,» et cap. *si quis rapuerit*, 27. quæst. 1. neque in casu in quo mulieris voluntas præcedens attendetur, sufficeret probari per solam confessionem mulieris, maximè si monialis esset, secundum Joan. Fab. in l. unic. C. de *raptu virg.* unde lex ista Partitarum, quæ idem disponit quod dictus vers. *sed eadem lege*, ita intelligenda et limitanda est, prout Doctores communiter intelligunt illum §. et ad legem supra proximam responderi potest, quòd ibi non tractat de pœna, sed probat atrocitatem criminis in persuadente et interpellante virginem, vel viduam honestè viventem: vel potest dici, quòd quando simus certi de interpellatione et sollicitatione viri, tunc durius puniatur, juxta textum in dict. §. fin. si verò simus in dubio, quo casu Doctores præsumunt voluntatem et sollicitationem masculi præcessisse, quòd isto casu temperetur pœna, ne in tali dubio propter presumptiones imponatur pœna capitalis, et sic quòd lex supra proxima intelligatur de tali presumptione: nam si de interpellatione constaret, majorem pœnam vult inferri, cum dicat: *aquellos que traen esta manera, mas yerran que si lo fiziesen por fuerça*, si gravius errant, ergo gravius puniantur. Cogita tamen super his, quia ex istis II. in hoc titulo positis et in titulo sequenti videtur, quòd pœna in hac lege posita, imposita etiam sit persuadentibus sine vi virgines vel viduas; et arbitror quòd in practica non imponeretur pœna capitalis, de qua in dict. l. 1. §. final. nisi aliqua vis, vel conamen intervenerit, seu comitum corruptio, prout Glossa ibi videtur intelligere illum §. Et nota, quòd extra pœnam de qua hic, videtur condemnandus virginis stuprator et seductor, ut det dotem congruam mulieri stupratæ, quantum plus ipsa dare debeat, seu sit datura alteri viro ratione deflorationis, argumento cap. fin. *de injur.* et ejus quod notat Joan. Andr. post Abb. antiquum in cap. 1. in fin. *de adulter.* et hoc potest peti in accusatione criminali incidenter, juxta notata per Bart. in l. *interdum*, §. *qui furem*, D. de *furtis*, quia extra pœnam, rei vel damni persecutio est, ut in §. fin. *Institut. de furtis*, §. 1. *Institut. vi bonor. raptor.*

(4) *Sieruo.* Adde l. unic. C. de *mulier. quæ serv. prop. se injunxer.*

(5) *Siruente de casa.* Maximè extenditur hic dispositio dict. l. unic. C. de *mulier. quæ serv. prop.* et adde l. 1. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* et adde quæ dixi supra tit. 17. in l. penult. in gloss. super verbo *con su sieruo*.

(6) *Muger vil.* Concordat cum l. *si ea*, et l. *quæ adulterium*, C. de *adult.* ad eam enim, quæ vulgariter et more meretricis vivit, impunè habetur accessus, ut in dict. II. et in l. *si uxor*, in princ. ubi